

Mẫu/Form X05

Ban hành kèm theo Thông tư số 28/2016/TT-BCA ngày 05 tháng 7 năm 2016 của Bộ Công an



TỜ KHAI
ĐỀ NGHỊ CẤP THẺ ABTC (1)
APPLICATION FOR ABTC

Ảnh 3x4 cm
nền trắng, mới
chụp, mặt nhìn
thẳng, đầu để
trần, đóng dấu
giáp lai của
doanh
nghiệp/cơ quan
quản lý (2)

- 1- Họ và tên (viết chữ in hoa) 2- Nam, nữ
Surname and given names of the Applicant (in capital letters) Sex: Male/Female
- 3- Sinh ngày tháng năm tại
Date of birth (Day/Month/Year) at
- 4- Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú: Số nhà (xóm, thôn) đường phố
Permanent resident address: House number (Hamlet/village) Road/Street
- phường (xã, thị trấn) quận (huyện, thị xã) tỉnh (thành phố)
Ward (Commune/Town) District (Town) Province (city)
- 5- Hộ chiếu số Loại Cấp ngày .../.../..... Giá trị đến ngày .../.../.....
Passport number Type Date of issue (Day/Month/Year) Date of expiry (Day/Month/Year)
- Cơ quan cấp
Issuing authority
- 6- Số điện thoại số fax Địa chỉ e-mail
Phone number Fax number E-mail
- 7- Tên, địa chỉ, số điện thoại doanh nghiệp/cơ quan (3)
Name, address and phone number of the Applicant's Business/Organisation
-
- 8- Chức vụ hoặc nghề nghiệp (3)
Position or occupation
- 9- Ngành nghề kinh doanh
Type of business
- 10- Thẻ ABTC được cấp lần gần nhất (nếu có) số Giá trị đến ngày/..... /
Issuance number of the granted ABTC card
- 11- Nội dung đề nghị cấp thẻ ABTC (4)
Specified Requests for ABTC Issuance/Renewal
- 12- Đề nghị cấp thẻ ABTC đến nền kinh tế thành viên nào (5)
To which participating economies is the requested ABTC Card valid for travel
-
- trong đó ưu tiên (nếu có) (6)
economies nominated as a priority
- 13- Văn bản cho phép sử dụng thẻ ABTC của cấp có thẩm quyền số ngày .../.../.....
Number of the approval letter on the ABTC Card eligibility the competent Authority Date (Day/Month/Year)
- 14- Nếu hết thời hạn 21 ngày mà chưa đủ số nền kinh tế thành viên trả lời thì ông/ bà có xin lùi thời gian cấp thẻ ABTC không?

Do you request postponement of ABTC Card date of issuance in case answers from all participating economies are not received within 21 days?

Không ☐ Có ☐ xin lùi đến ngày//.....
No Yes Deadline (Day/Month/Year)

Tôi xin chịu trách nhiệm trước pháp luật về những lời khai trên.
I will be fully responsible to the Law for all above statements.

Xác nhận
Thủ trưởng doanh nghiệp hoặc cơ quan trực tiếp
quản lý người đề nghị cấp thẻ xác nhận lời khai
trên là đúng.

Authentication by

Head of the Applicant's Business/organisation

Ngày (Date)tháng (Month).... năm (Year)

.....

(Người xác nhận ký, ghi rõ họ tên, chức vụ, đóng
dấu)

(Signature, full name, position and stamp of the
Authenticator)

Làm tạingày//.....
Done at Date (Day/Month/Year)

Người đề nghị ký, ghi rõ họ tên (7)
Signature and full name of the Applicant



Chú thích:

(1) Tờ khai này dùng trong trường hợp đề nghị cấp thẻ ABTC lần đầu hoặc cấp lại.

(2) Dán 01 ảnh vào khung, 01 ảnh vào mặt sau tờ khai.

(3) Kể khai bằng tiếng Việt và tiếng Anh. Riêng mục 7 cần khai rõ loại hình doanh nghiệp như: công ty TNHH, công ty cổ phần, công ty 100% vốn nước ngoài, công ty liên doanh, tập đoàn kinh tế hay doanh nghiệp tư nhân.....

(4) Nội dung đề nghị ghi cụ thể: cấp thẻ lần đầu, cấp lại thẻ do hết giá trị sử dụng do mất, do hư hỏng, do thay đổi số hộ chiếu hoặc lý do khác nếu có.

(5) Nếu đến tất cả các nền kinh tế thành viên thì ghi là “tất cả”, nếu chỉ đến một vài nền kinh tế thành viên thì ghi rõ tên của nền kinh tế thành viên đó.

(6) Ghi tối đa 5 nền kinh tế thành viên ưu tiên đến trước.

(7) Người đề nghị cấp thẻ ký trong khung và ghi rõ họ tên ở phía dưới, ngoài khung.